

2025

**B** **BAL**  
**K** **KA**  
**N** **NI**  
**I** **KA**  
FESTIVAL

Reggio Emilia  
Quattro Castella  
Albinea  
Guastalla  
Castelnovo ne' Monti  
Bagnolo in Piano  
Correggio  
Salsomaggiore Terme

SCOPRI IL  
PROGRAMMA  
COMPLETO



4 OTTOBRE —  
6 DICEMBRE 2025

# UN'ALTRA VOLTA "MAI PIÙ,"



SPETTACOLI •  
CONFERENZE •  
PROIEZIONI •  
STORIE DI SPORT •  
MUSICA •  
MOSTRE •

Marina Lalović, Christian Elia, Helem Nejse, SPID Club – Ismail Barlov, Amel Kapo e Ismail Zulfić,  
Eric Gobetti, Marco Cortesi e Mara Moschini, Doppelgänger, War Childhood Museum – Ajla Fazlić e  
Hanan Alić, Anel Džanković, Ado Hasanović, Claudia Tosi, Simona Silvestri, Savino Carbone,  
Francesco Bini, Silvio Ziliotto

ORGANIZZATO DA:



IN COLLABORAZIONE CON:



CON IL PATROCINIO DEL:



INSIEME AI COMUNI DI:



INSIEME A:



## SABATO 4 OTTOBRE

EX CHIESA DI SAN FRANCESCO  
strada Gonzaga – Guastalla (RE)

» ore 09.30

### LA SCELTA E TU COSA AVRESTI FATTO?

di e con  
**Marco Cortesi** e **Mara Moschini**

» dopo lo spettacolo

### TRENT'ANNI DOPO COSA ABBIAMO SCELTO?

dialogo con  
**Andrea Cortesi** e **Tamara Cvetković**

## 7 — 15 OTTOBRE

BIBLIOTECA TEOLOGICA  
piazza Vallisneri, 1 – Reggio Emilia (RE)

La logica della guerra e le ragioni della pace, **corso per docenti su prenotazione** organizzato da *Granello di Senapa*

– info e prenotazioni: [info@granello.re.it](mailto:info@granello.re.it)

## MARTEDÌ 7 OTTOBRE

CENTRO SOCIALE I BOSCHI  
via Cavalieri di V. Vento, 36 – Puianello di Quattro Castella (RE)

» ore 20.00

### SARAJEVO REWIND MEMORIE IN MOVIMENTO

intervengono  
**Andrea Cortesi** e **Tamara Cvetković**  
*Iscos Emilia-Romagna*

**Eric Gobetti**  
*storico*

→  
Per raccontare la Bosnia ed Erzegovina dopo il Viaggio della memoria  
e solidarietà 2025

Cena a buffet 10€

*Prenotazione obbligatoria in Biblioteca a Quattro Castella:  
cell. 333 241 8594 (solo messaggi Whatsapp)*

## SABATO 11 OTTOBRE

BIBLIOTECA COMUNALE P. NERUDA  
via Morandi 9 – Albinea (RE)

» ore 11.30

### RICORDANDO SREBRENICA PODSJEĆENJE

Inaugurazione della mostra di  
**Admir Delić**  
nell'ambito della rassegna *Arte tra le pagine*

→  
Periodo di apertura della mostra  
**11 ottobre / 9 novembre 2025**  
*Ingresso libero*

## VENERDÌ 24 OTTOBRE

SALA CIVICA EX MAKI PUB  
via Boiardo, 44 - Bagnolo in Piano (RE)

» ore 18.30–20.30

### VOCI DI SARAJEVO IN ACQUA SIAMO TUTTI UGUALI

Talk con  
**SPID Club di Sarajevo**  
**Amel Kapo, Ismail Barlov ed Ismail Zulfić**

*A seguire piccolo aperitivo a buffet*

## VENERDÌ 24 OTTOBRE

CASA DI QUARTIERE ORTI SPALLANZANI  
via A. Toscanini, 20 – Reggio Emilia

» ore 21.15

### NASTACUNAICĆ MUSICA E IMPEGNO SOCIALE

Talk sul divano con  
**Helem Nejse** e **Cuult**

Moderano  
**Aelvin** e **Tamara Cvetković**

*Ingresso libero*

## SABATO 25 OTTOBRE

CASA DI QUARTIERE ORTI SPALLANZANI  
via A. Toscanini, 20 – Reggio Emilia

» ore 20.00

### FARFALLE SENZA ALIĆ

Proiezione del film di  
**Anel Džanković**

→  
Il film racconta la storia dei nuotatori paralimpici e migliori amici,  
Ismail Zulfić e Ismail Barlov, che attraverso lo sport abbattano  
le barriere e ispirano la società. Ismail Zulfić, conosciuto come  
"la farfalla senza ali", è attivo nel nuoto, nello sci, nello snowboard  
e nel ciclismo. Ismail Barlov è vincitore della medaglia d'argento  
ai Giochi Paralimpici.

Incontro con il regista **Anel Džanković**  
e rappresentanti di **Plivački club SPID di Sarajevo**

Progetto Tomorrow together a cura di Fondazione E35

Performance musicale di

**HELEM NEJSEĆ**

di Sarajevo

*Ingresso libero  
Dalle ore 19.00 apericena – prenotazione Whatsapp 366 8766033  
(drink&food € 15)*

## LUNEDÌ 27 OTTOBRE

SALONE BONDIOLI  
via Milazzo 16 c/o Cisl Emilia-Romagna – Bologna

» ore 10.30

### FARFALLE SENZA ALIĆ

Proiezione del film di  
**Anel Džanković**  
e intervento di **Plivački club SPID di Sarajevo**

*Ingresso libero*

## MERCOLEDÌ 29 OTTOBRE

TEATRO BISMANTOVA  
Via Roma, 75 – Castelnovo ne' Monti (RE)

### LA SCELTA E TU COSA AVRESTI FATTO?

matinée riservato per le scuole superiori (su prenotazione)

## GIOVEDÌ 30 OTTOBRE

TEATRO SAN PROSPERO  
Via Guidelli, 5 – Reggio Emilia

### LA SCELTA E TU COSA AVRESTI FATTO?

matinée riservato per le scuole superiori (su prenotazione)

## GIOVEDÌ 6 NOVEMBRE

CINEPIÙ

piazzale Riccardo Finzi, 3 – Correggio (RE)

» ore 21.00

### MOSTAR UNITED

Proiezione del film di

**Claudia Tosi**

→

Dopo aver combattuto nella guerra di Bosnia-Erzegovina per proteggere la sua Mostar e il Ponte, Mensud è impegnato in una nuova battaglia: trasmettere alle nuove generazioni il senso perduto dell'unità. Divisa e avvelenata dal nazionalismo, Mostar non è più la Montmartre dei Balcani che era prima della guerra, ma due "ghetti" separati da un grande boulevard. Sul campo della sua scuola calcio del Velež, la squadra storica di Mostar, Mensud guida un esercito di ragazzini, ma suo figlio Dženan, uno degli allievi, sogna un ingaggio in Europa e una vita lontana dall'odio.

Incontro con la regista **Claudia Tosi**

modera **Simona Silvestri**

*Biglietto intero: € 5,50 | Ridotto € 4,00*

## VENERDÌ 7 NOVEMBRE

SALA DEL CONSIGLIO COMUNALE

piazza Dante, 1 – Quattro Castella (RE)

» ore 20.30

### LA CICALA DI BELGRADO

E ALTRI RACCONTI DALL'EST

Incontro con

**Marina Lalović e Christian Elia**

Moderano

**Tamara Cvetković e Andrea Cortesi**

*Ingresso libero*

→

Ho conosciuto meglio ciò che era accaduto in ex Jugoslavia soltanto una volta trasferitami dall'altra parte dell'Adriatico. In Italia si parlava del genocidio, dell'assedio di Sarajevo, del bombardamento di Dubrovnik. A Belgrado gli episodi della guerra che avevano coinvolto le città delle ex repubbliche jugoslave non facevano parte dei nostri discorsi né a tavola, né fra amici. O meglio, si parlava solo ed esclusivamente di Milošević.

## SABATO 8 NOVEMBRE

CINEPIÙ

piazzale Riccardo Finzi, 3 – Correggio (RE)

» ore 17.30

### DIARI DI MIO PADRE

Proiezione del film di

**Ado Hasanović**

→

Agosto, 1993. Bekir Hasanovic scambia una moneta d'oro per la videocamera con cui, da quel momento, filmerà la via di ogni giorno a Srebrenica. Ado, figlio di Bekir, parte da queste immagini e delle pagine dei diari del padre per ricostruirne la figura insieme alla madre Fatima.

Incontro con il regista **Ado Hasanović**

modera **Tamara Cvetković**

*Biglietto intero: € 5,50 | Ridotto € 4,00*

## MARTEDÌ 11 NOVEMBRE

SALA CIVICA "A. CORRADINI"

Via Morandi, 9 – Albinea (RE)

» ore 20.30

### UN'ALTRA VOLTA MAI PIÙ

Dialogo con

**Tamara Cvetković e Andrea Cortesi**

## MARTEDÌ 11 NOVEMBRE

CINEPIÙ

piazzale Riccardo Finzi, 3 – Correggio (RE)

» ore 21.00

### DIARI DI MIO PADRE

Proiezione del film di

**Ado Hasanović**

→

Agosto, 1993. Bekir Hasanovic scambia una moneta d'oro per la videocamera con cui, da quel momento, filmerà la via di ogni giorno a Srebrenica. Ado, figlio di Bekir, parte da queste immagini e delle pagine dei diari del padre per ricostruirne la figura insieme alla madre Fatima.

*Biglietto intero: € 5,50 | Ridotto € 4,00*

## 12 — 15 NOVEMBRE

BIBLIOTECA TEOLOGICA

piazza Vallisneri, 1 – Reggio Emilia (RE)

La logica della guerra e le ragioni della pace, **corso per docenti su prenotazione** organizzato da *Granello di Senapa*

– info e prenotazioni: [info@granello.re.it](mailto:info@granello.re.it)

## GIOVEDÌ 13 NOVEMBRE

CASA DI QUARTIERE ORTI SPALLANZANI

via A. Toscanini, 20 – Reggio Emilia

» ore 19.30

### DIARI DI MIO PADRE

Proiezione del film di

**Ado Hasanović**

In collaborazione con **Reggio Film Festival**

→

Agosto, 1993. Bekir Hasanovic scambia una moneta d'oro per la videocamera con cui, da quel momento, filmerà la via di ogni giorno a Srebrenica. Ado, figlio di Bekir, parte da queste immagini e delle pagine dei diari del padre per ricostruirne la figura insieme alla madre Fatima.

Incontro con il regista **Ado Hasanović**

modera **Tamara Cvetković**

*Ingresso libero*

*A seguire apericena – prenotazione Whatsapp 366 8766033*

*(drink&food € 15)*

## GIOVEDÌ 20 NOVEMBRE

TEATRO SAN PROSPERO

Via Guidelli, 5 – Reggio Emilia

### LA SCELTA E TU COSA AVRESTI FATTO?

matinée riservato per le scuole superiori (su prenotazione)

## SABATO 22 NOVEMBRE

BIBLIOTECA COMUNALE PABLO NERUDA

via Morandi 9 – Albinea (RE)

» ore 11.00

### DOVE C'ERA L'ARGENTO NASCONO I FIORI BIANCHI

Mostra fotografica di

**Savino Carbone**

nell'ambito della rassegna *Arte tra le pagine*

→

Periodo di apertura della mostra

**22 novembre / 28 dicembre 2025**

*Ingresso libero*

## SABATO 29 NOVEMBRE

CASA DI QUARTIERE ORTI SPALLANZANI

via A. Toscanini, 20 – Reggio Emilia

» ore 21.30

### BALKANIKA MEETS CULTC

Talk e concerto con la partecipazione di

**Alen Dokić alias Doppelgänger**

Presentazione del podcast

**DAYTON**

**TRENT'ANNI DI PACE FREDDA**

in collaborazione con *Radioflyweb*

*Dalle 20.00 apericena – prenotazione Whatsapp 366 8766033*

*(drink&food € 15)*

3 — 9 DICEMBRE

SCUOLE MEDIE

Salsomaggiore Terme – Quattro Castella – Reggio Emilia

## IO, NOI, GLI ALTRI DIRITTI UMANI IN GIOCO

Laboratori riservati alle scuole medie con

**Ajla Fazlić e Hanan Alić**

*Museo dell'Infanzia di Guerra di Sarajevo*

**Tamara Cvetković e Chiara Cupola**

*Iscos Emilia-Romagna*

GIOVEDÌ 4 DICEMBRE

SALA CIVICA "A. CORRADINI"

via Morandi, 9 – Albinea (RE)

» ore 20.30

## CUSTODI DELLA MEMORIA: BOSNIA ED ERZEGOVINA 1995-2025

Con

**Ajla Fazlić e Hanan Alić**

del Museo dell'Infanzia di Guerra di Sarajevo

» a seguire

Presentazione della mostra fotografica

## DOVE C'ERA L'ARGENTO NASCONO I FIORI BIANCHI

incontro con

**Savino Carbone**

*fotografo e autore della mostra*

**Francesco Bini**

*attivista e sindacalista*

**Simona Silvestri**

*giornalista*

moderano **Tamara Cvetković e Andrea Cortesi**

\*\*\*\*\*

SABATO 6 DICEMBRE

CASA DI QUARTIERE ORTI SPALLANZANI

via A. Toscanini, 20 – Reggio Emilia

» dalle ore 17.00

## LA GRANDE SERATA BALKANIK UN'ALTRA VOLTA MAI PIÙ

» ore 17.00

incontro con il gruppo Bosnia di

**Azione Cattolica di Parma e**

**Madonna Pellegrina di Modena**

» ore 18.00

## L'INFANZIA IN GUERRA LE LETTERE DEGLI ALUNNI DI REGGIO EMILIA

Con il prof. **Vittorio Gazzotti**

**Ajla Fazlić e Hanan Alić**

*Museo dell'Infanzia di Guerra di Sarajevo*

» ore 19.00

## DAYTON TRENT'ANNI DI PACE FREDDA

talk sul podcast insieme a

**Silvio Ziliotto e Andrea Cortesi**

Moderata

**Tamara Cvetković**

» ore 20.30

## SAPORE DEI BALCANI

Cena su prenotazione

Whatsapp 366 8766033

(drink&food € 25)

Menu fisso con piatti tipici della Bosnia ed Erzegovina

DICEMBRE BALKANIKO



# DAYTON

## TRENT'ANNI DI PACE FREDDA

podcast originale



→

Dayton, trent'anni di pace fredda.

Il podcast che racconta i protagonisti, i negoziati e le conseguenze degli accordi di pace che trenta anni fa, durante la dissoluzione dell'ex-Jugoslavia, misero fine agli orrori della guerra in Bosnia-Erzegovina.

Prodotto da Radioflyweb, ideato e scritto da **ISCOS Emilia-Romagna** ETS liberamente tratto dal volume Dayton 1995. La fine della guerra in Bosnia Erzegovina e l'inizio del nuovo caos edito da Infinito Edizioni.

La voce in apertura è di **Marco Cortesi**.

Interviste di **Andrea Cortesi** e **Silvio Ziliotto**.

In regia e al mixer **Matteo Cimatti**

In redazione **Vito Di Stasi**.

I brani di chiusura sono in collaborazione con il **collettivo Cuult** del Giro del Cielo scs, **Helem Nejse** e **Dubioza Kolective** per amichevole concessione.

Dayton trenta anni di pace fredda è realizzato all'interno del progetto "Un'altra volta mai più – Festival Balkanika 2025" di ISCOS Emilia-Romagna in collaborazione con Regione Emilia-Romagna

2025

**B** **BALKANIK**  
FESTIVAL

Reggio Emilia  
Quattro Castella  
Albinea  
Guastalla  
Castelnovo ne' Monti  
Bagnolo in Piano  
Correggio  
Salsomaggiore Terme

SCOPRI IL  
PROGRAMMA  
COMPLETO



4 OTTOBRE —  
6 DICEMBRE 2025

# UN'ALTRA VOLTA "MAI PIÙ,"



Dovevano ancora passare decenni di guerre, devastazioni, massacri, prima che rinascesse un'idea condivisa di Europa. Il grande baratro si stava aprendo, nel nome della Nazione.

(E. Gobetti, *Sarajevo rewind*, 2014 – sull'attentato di Sarajevo 1914)

Il Festival Balkanika 25 – *Un'altra volta mai più* è frutto della collaborazione tra diverse realtà del territorio

Ideazione e organizzazione **Andrea Cortesi** e **Tamara Cvetković**

illustrazioni **Zoran Herceg**

progetto grafico **Emanuele Lumini**

ORGANIZZATO DA:



IN COLLABORAZIONE CON:



CON IL PATROCINIO DEL:



INSIEME AI COMUNI DI:



INSIEME A:

